

# Portable CD/DVD Player

---

## Руководство по эксплуатации



Полезную информацию и советы относительно изделий фирмы Sony и их обслуживания вы можете найти по адресу: [www.sony-europe.com/myproduct](http://www.sony-europe.com/myproduct)



*DVP-FX810*

© 2006 Sony Corporation

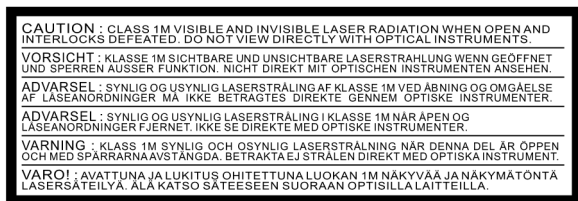


## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

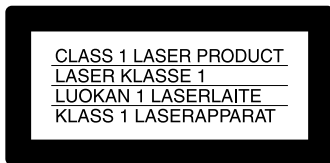
Во избежание пожара или поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги. Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус устройства. По поводу ремонта обращайтесь в специализированные сервисные центры.

### ОСТОРОЖНО!

Использование оптических инструментов с данным изделием представляет опасность для зрения. В связи с тем, что в работе CD/DVD-проигрывателя используется лазерный луч, не открывайте корпус устройства. По поводу ремонта обращайтесь в специализированные сервисные центры.



Данная табличка находится на нижней панели устройства.



Данный CD/DVD-проигрыватель классифицируется как **ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1**.

Маркировка расположена на нижней панели корпуса устройства.

Данные относительно требований, предъявляемых к источнику питания, указаны на адаптере переменного тока. Убедитесь в том, что рабочее напряжение плеера соответствует напряжению местной сети питания.

### Безопасность

- Внимание! Использование оптических инструментов с данным устройством опасно для зрения!
- Во избежание пожара или поражения электрическим током не ставьте на устройство сосуды, наполненные жидкостью, например, вазы.
- При попадании внутрь корпуса устройства каких-либо предметов или жидкостей следует отсоединить устройство от сети и передать для технического осмотра в специализированный сервисный центр.
- Не вставляйте какие-либо посторонние предметы в гнездо DC IN 9.5V (гнездо для подключения к внешнему источнику питания).
- Автомобильный адаптер питания не подлежит ремонту. Если в работе устройства были выявлены какие-либо неполадки, адаптер следует вернуть изготовителю или заменить.
- Размещайте устройство таким образом, чтобы при необходимости вы смогли немедленно отсоединить кабель питания от настенной розетки.

### Нагревание

- Во время зарядки или при продолжительном использовании устройство нагревается. Это не является неисправностью.
- При эксплуатации в условиях повышенной температуры включается функция защиты и устройство автоматически выключается.  
Перед дальнейшим использованием дайте плееру остыть в течение приблизительно 30 мин.

### Источники питания

- Используйте только прилагаемый адаптер AC. Не используйте другие адаптеры AC. Это может стать причиной поломки устройства.

Полярность штекера



- Если использование адаптера AC является причиной возникновения помех при приеме радиопередач, увеличьте расстояние между адаптером и радиоприемником.
- Не касайтесь адаптера AC мокрыми руками.
- Если устройство выключено, оно остается подключенным к сети питания переменного тока до тех пор, пока подключено к розетке сети переменного тока.
- Если вы не планируете пользоваться устройством в течение продолжительного периода времени, необходимо отключить устройство от сетевой розетки. Чтобы отключить кабель питания устройства от сетевой розетки, возьмитесь за вилку и потяните; никогда не тяните за кабель.
- Замену кабеля питания следует производить только в специализированном сервисном центре.
- В зависимости от формы настенной розетки сети переменного тока вы можете использовать дополнительный, имеющийся в продаже адаптер для штекера кабеля питания.

### ВНИМАНИЕ!

Никогда не подвергайте аккумуляторную батарею воздействию температуры, превышающей 60° С. Например, не оставляйте в автомобиле, припаркованном на незащищенном от солнца месте, или в зоне действия прямых солнечных лучей.

### Аккумуляторная батарея

- Прежде чем приступить к эксплуатации, зарядите аккумуляторную батарею.
- Не допускайте попадания пыли на контакты и разъемы аккумуляторной батареи и плеера.
- Не допускайте возникновения короткого замыкания между контактами.
- Не открывайте крышки контактов на плеере.
- Не оставляйте аккумуляторную батарею под прямыми солнечными лучами или в автомобиле с закрытыми окнами.
- Храните аккумуляторную батарею в сухом месте.
- С данным плеером (DVP-FX810) можно использовать только прилагаемую аккумуляторную батарею (NP-FX110). Заряжаемые аккумуляторные батареи, прилагаемые к плеерам других моделей, не могут быть использованы с данным плеером. Обратите внимание на следующее: при неправильной замене аккумуляторная батарея может взорваться.
- Не разбирать.
- Не бросать в огонь.
- Утилизируйте использованные аккумуляторные батареи в соответствии с принятыми правилами их утилизации.

### Утилизация аккумуляторной батареи

- В ряде стран принят закон, касающийся правил утилизации аккумуляторных батарей, использующихся с данным изделием. Проконсультируйтесь в органах местного управления.

### Хранение аккумуляторной батареи

Срок службы аккумуляторной батареи сокращается постепенно по прошествии времени, даже если аккумуляторная батарея не использовалась. Во избежание преждевременного износа аккумуляторной батареи, храните ее с соблюдением указанных ниже условий:

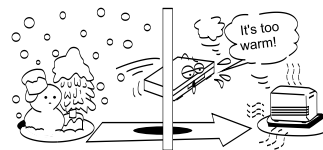
- После использования отсоедините аккумуляторную батарею от плеера. (Плеер потребляет незначительное количество питания даже в то время, когда он выключен.)
- Перед хранением полностью израсходуйте заряд аккумуляторной батареи с помощью данного плеера.
- Во избежание преждевременного ухудшения качества работы аккумуляторной батареи храните ее в прохладном месте.
- Не менее 1 раза в 6 месяцев заряжайте и используйте аккумуляторную батарею.

### Зарядка аккумуляторной батареи

- Во время зарядки аккумуляторная батарея нагревается. Это не является неисправностью.
- Если срок службы полностью заряженной аккумуляторной батареи сократился вдвое, следует заменить старую аккумуляторную батарею.

### Эксплуатация и обслуживание плеера

- Держите линзу плеера в чистоте и не прикасайтесь к поверхности линзы. Прикосновение к поверхности линзы может стать причиной ее повреждения и привести к поломке плеера.
  - Во избежание перегрева пользуйтесь плеером в местах с хорошей циркуляцией воздуха.
  - Не ставьте на поверхность плеера тяжелые предметы. Подобное действие может привести к повреждению плеера и дисков.
  - Не оставляйте плеер около источников тепла, в автомобиле с закрытыми окнами, в зоне действия прямых солнечных лучей, в пыльных помещениях или там, где возможно попадание песка, воздействие влаги, дождя, механических ударов, а также не ставьте плеер на неровные поверхности.
  - Во время эксплуатации не оборачивайте плеер предметами одежды или одеялом. Подобное действие может стать причиной серьезной поломки.
  - Если плеер является причиной возникновения помех в приеме передач радио или телевидения, выключите плеер или увеличьте расстояние до радио- или телевизионного приемника.
  - Не держите плеер и диски около оборудования, оснащенного сильными магнитами, например, микроволновых печей или больших динамиков.
  - Не ставьте плеер в местах с ограниченным пространством, например, на книжные полки или похожие места.
- Если вы внесли плеер с холода в теплое помещение или держали в помещении с повышенной влажностью, то на линзе плеера может сконденсироваться влага и плеер не будет работать должным образом. Если это случилось, выньте диск и оставьте плеер приблизительно на полчаса для того, чтобы влага полностью испарилась.



- На плеере нельзя воспроизводить диски нестандартного вида (например, в виде сердца, квадрата, звезды). Не используйте подобные диски.
- Во время работы не переставляйте плеер, не трясите и т.п. Подобные действия могут стать причиной поломки.
- Во время работы плеер должен находиться в неподвижном горизонтальном положении и не подвергаться вибрации.
- Открывая крышку отсека для диска, не прикасайтесь к диску, пока диск продолжает вращаться.
- Прежде чем переставить плеер, выньте из него диск.

## Меры безопасности (продолжение)

### **ЖК-панель**

- Несмотря на то, что при производстве ЖК-панели используются высокоточные технологии и панель имеет показатель 99,99% активных пикселей или более, возможно образование небольшого количества темных или ярких точек (красных, голубых или зеленых) на экране ЖК-панели. Это является особенностью структуры ЖК-панели и не является неисправностью.
- Не давите на панель, не допускайте появления царапин на ее поверхности. Это может стать причиной возникновения неисправностей.
- При использовании панели на холоде возможно возникновение на экране так называемого остаточного изображения. Это не является неисправностью. При использовании плеера в условиях комнатной температуры изображение на экране становится нормальным.
- Эффект остаточного изображения может возникнуть, если на экране в течение продолжительного периода времени отображается одно и то же изображение. Через некоторое время остаточное изображение исчезает.
- Если вы не планируете пользоваться плеером, выключите его.
- Во время работы плеера температура экрана повышается. Это нормально и не является признаком неисправности.

### **Наушники**

#### **Защита от повреждения слуха**

Не пользуйтесь наушниками при повышенном уровне громкости. Специалисты предупреждают об опасности продолжительного прослушивания громкого звука. При появлении такого симптома, как «звон в ушах», уменьшите громкость или снимите наушники.

### **Забота об окружающих вас людях**

Установите громкость на средний уровень. Тем самым вы сможете не только слышать окружающие вас звуки, но проявите заботу и внимание к окружающим вас людям.

### **Регулировка громкости**

Не увеличивайте уровень громкости при прослушивании фрагмента с низким уровнем входящего сигнала или во время воспроизведения фрагмента без записи звука в связи с тем, что при последующем воспроизведении фрагмента с пиковым уровнем громкости динамики могут быть повреждены.

### **Безопасность на дороге**

Не пользуйтесь монитором и наушниками во время управления автомобилем или любым иным моторизованным транспортным средством, а также во время езды на велосипеде. Подобные действия могут стать причиной возникновения дорожно-транспортного происшествия и в некоторых регионах запрещены. Кроме того, использование наушников для прослушивания громкого звука во время прогулок также является потенциально опасным, особенно при переходе проезжей части дороги. Будьте особенно внимательны или снимайте наушники в потенциально опасных ситуациях.

- Не устанавливайте экран монитора в зоне видимости водителя.

### Транспортировка

- Для транспортировки плеера используйте заводскую картонную коробку и упаковочные материалы.
- Перед перевозкой убедитесь в том, что из плеера вынут диск.

### Очистка

Протирайте корпус, панель и элементы управления мягкой тканью, слегка смоченной нейтральным чистящим средством.

Не пользуйтесь чистящими губками любого типа, чистящими порошками и такими средствами, как спирт или бензин.

### О чистящих дисках и средствах для очистки дисков/линз

**Не пользуйтесь имеющимися в продаже чистящими дисками и средствами для очистки дисков/линз (в виде жидкости или спрея). Это может стать причиной возникновения неполадок в работе устройства.**

### ВАЖНО!

Внимание! Данный плеер способен на протяжении продолжительного времени воспроизводить неподвижное изображение или изображение экранного дисплея на экране телевизора. Если вы оставите неподвижное изображение или изображение экранного дисплея на экране вашего TV надолго, то это может стать причиной необратимого повреждения телевизионного экрана. Особо подвержены повреждению вследствие подобного использования плазменные панели и проекционные телевизоры.

Если в процессе эксплуатации устройства у вас возникли какие-либо вопросы, свяжитесь с дилером фирмы Sony.

### ОСТОРОЖНО!

- Не прикасайтесь руками к поврежденным или протекающим литиево-ионным аккумуляторам. Никогда не подвергайте аккумуляторную батарею воздействию температуры, превышающей 60°C. Например, не оставляйте в автомобиле, припаркованном на незащищенном от солнца месте, или в зоне действия прямых солнечных лучей.




Утилизация устаревшего электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на устройстве или его упаковке означает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт по переработке электрического и электронного оборудования. Обеспечивая правильную утилизацию изделия, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации данного изделия. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении различного оборудования, помогает сохранять природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке данного изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

## Пояснения к руководству

- В руководстве по эксплуатации даны инструкции по управлению плеером с помощью пульта дистанционного управления (ДУ). Такие же элементы управления, расположенные на DVD-проигрывателе, выполняют те же функции, что и кнопки на пульте ДУ.
- В руководстве используются обозначения, пояснения к которым см. справа.

В зависимости от выполняемого действия на ЖК-экране может быть отображен символ . Появление этого символа свидетельствует о том, что функция, информация о которой имеется в руководстве, недоступна при воспроизведении текущего DVD-диска.

Значок	Пояснение
	Функции, доступные при воспроизведении дисков DVD VIDEO, DVD+RW/DVD+R (+ режим VR), DVD-RW/DVD-R (режим Video).
	Функции, доступные при воспроизведении дисков DVD-R/DVD-RW (режим VR).
	Функции, доступные при воспроизведении музыкальных CD или CD-R/CD-RW в формате музыкального CD.
	Функции, доступные при воспроизведении VIDEO CD (включая Super VCD или CD-R/CD-RW в формате video CD или в формате Super VCD).
 	Функции, доступные при воспроизведении дисков DATA CD/DATA DVD (DATA DISC с аудиотреками MP3* и файлами изображения JPEG).
	Функции, доступные при воспроизведении дисков, содержащих различные данные (включая видеофайлы DivX).

\* MP3 (MPEG-1 Audio Layer III) – стандартный формат сжатия аудиоданных MPEG, разработанный ISO (Международная организации по стандартизации)/IEC (Международная электротехническая комиссия).

## Диски, которые могут воспроизводиться

Формат диска	
DVD VIDEO	
DVD-RW/-R	 
DVD+RW/+R	  
Music CD/ VIDEO CD	 
CD-RW/-R	 

DVD+RW, DVD-RW, DVD+R, DVD-R, DVD VIDEO, CD, CD-RW и CD-R – торговые марки.

## Термины, принятые для обозначения дисков DVD VIDEO

Диск, на котором имеется запись анимированного изображения или аудиозаписи такого же диаметра (12 см), что и диск CD/CD-ROM. В зависимости от диска, возможен выбор языка звукового сопровождения и/или языка, на котором отображаются субтитры. Имеется много способов воспроизведения. Сделать видеозапись на такой диск нельзя.

### DVD-RW/-R

На диск DVD-RW/-R может быть записано содержимое диска DVD VIDEO такого же объема. Кроме того, DVD-RW может быть перезаписан.

Имеются два режима записи на DVD-RW/-R – режим Video и режим VR.

Режим Video совместим с форматом DVD VIDEO.

Различные режимы редактирования и записи, недоступные в режиме Video, доступны в режиме VR (Video Recording).



## Диски, которые могут воспроизводиться (продолжение)

### DVD+RW/+R

На диск DVD+RW/+R может быть записано содержимое диска DVD VIDEO такого же объема. Кроме того, DVD+RW может быть перезаписан.

При записи дисков DVD+RW используется способ записи, совместимый с форматом DVD VIDEO.

### MP3

MP3 – формат сжатия аудиоданных, приблизительно соответствующий по качеству записи на CD.

### JPEG

Joint Pictures Expert Group. JPEG – это формат сжатия данных неподвижных изображений.

**Устройство изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic и символ в виде двойной D являются зарегистрированными торговыми марками Dolby Laboratories.**

### Примечания

- В зависимости от качества записи диск может быть не пригоден для воспроизведения на данном устройстве.
- Файлы MP3 и JPEG, записанные во втором слое DVD+R DL/-R DL (двухслойные диски), на данном устройстве не воспроизводятся.
- Диски DVD-R DL, записанные в режиме VR, на данном устройстве не воспроизводятся.
- Диски CD-R/RW (DVD±R/±RW) записанные в формате пакетной записи, на данном устройстве не воспроизводятся.
- Диски CD-R/RW, записанные в режиме мультисессии, могут быть непригодны к воспроизведению на данном устройстве.

- Имена файлов, записанные на дисках CD-R/RW в файловой системе UDF, могут отображаться не корректно.
- Для воспроизведения дисков DVD-RW/-R и DVD+R, записанных с помощью рекордера или иного оборудования, диски должны быть финализированы. Диски, которые не были финализированы, на данном устройстве не воспроизводятся.

### Примечание

- На данном плеере можно воспроизводить DVD-диски диаметром 8 см.

### Региональные коды

В работе данного устройства используется технология защиты авторских прав. Региональный код указывается на упаковке диска. Если региональный код зарегистрированной торговой марки содержит значок All или 2, значит, воспроизведение этого диска на данном устройстве возможно.



### Предупреждение относительно двусторонних дисков

Двусторонние диски – это диски, на одной стороне которых записаны данные DVD, а цифровые аудиоданные записаны на другой стороне. Поскольку сторона с записью аудиоданных не соответствует стандарту CD, воспроизведение таких дисков на данном устройстве не гарантируется.

## Управление функцией воспроизведения

Предупреждение относительно воспроизведения DVD и других действий

Некоторые действия по воспроизведению дисков DVD могут быть преднамеренно ограничены разработчиками программного обеспечения. Поскольку воспроизведение на данном плеере выполняется в соответствии с содержимым дисков и с установками разработчиков программ, некоторые действия по воспроизведению могут быть недоступны. Перед воспроизведением ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, прилагаемым к каждому диску.

## Примечания относительно дисков

### Обращение с дисками

- Не прикасайтесь к рабочей поверхности дисков.
- Не приклеивайте к дискам наклейки или липкую ленту.
- Не используйте диски, на которых сохранились следы от липкой ленты, наклеек или надписей, сделанных липкой краской. При воспроизведении диски могут прекратить вращение, что приведет к неисправности или поломке диска.



### Хранение дисков

- Не оставляйте диски в зоне действия прямых солнечных лучей, в местах, где возможно нагревание дисков, а также в местах с повышенной влажностью.
- Храните диски в специальных футлярах для дисков. Хранение дисков не в футлярах может привести к искривлению диска и стать причиной непригодности диска к воспроизведению.

## Защита авторских прав

В работе устройства используется технология защиты авторских прав, определенная рядом патентов США, а также другими правами на интеллектуальную собственность. Использование данной технологии защиты авторских прав допустимо только с официального разрешения Macrovision Corporation. Данное устройство предназначено для домашнего и другого ограниченного просмотра, любое иное использование возможно только при наличии специального разрешения Macrovision Corporation. Инженерный анализ и разборка запрещена.

### Очистка поверхности дисков

- Отпечатки пальцев и пыль на поверхности диска могут стать причиной ухудшения качества изображения и звука. Используйте только диски с чистой поверхностью.
- Перед воспроизведением протрите диск чистой мягкой тканью. Протирайте диск от центра диска к кромке.



- Если поверхность диска сильно загрязнена, протрите диск влажной тканью, затем просушите сухой тканью.
- Не используйте для очистки дисков такие растворители, как бензин или ацетон, имеющиеся в продаже чистящие средства или спрей-антистатик, поскольку эти средства могут повредить защитный слой диска.
- На данном плеере можно воспроизводить только обычные круглые CD-диски. Воспроизведение дисков нестандартного вида (например, в виде звезды или сердца) может привести к поломке плеера.

### Введение

- ❑ Предупреждение .....2
- ❑ Меры безопасности .....3-7
- ❑ Пояснения к руководству .....8
- ❑ Диски, которые могут воспроизводиться .....8-9
- ❑ Управление функцией воспроизведения .....10
- ❑ Защита авторских прав .....10
- ❑ Примечания относительно дисков .....10
- ❑ Содержание .....11
- ❑ Основные меры безопасности при эксплуатации .....12-14
- ❑ Элементы и кнопки управления .....15-17
- ❑ Пульт ДУ .....18
- ❑ Жидкокристаллическая панель .....19
- ❑ Подключение адаптера AC .....20
- ❑ Использование аккумуляторной батареи .....21-22

### Основные действия

- ❑ Воспроизведение дисков .....23-27
- ❑ Экран установок (DISPLAY) .....28

### Дополнительные возможности

- ❑ Основные возможности .....29-31
- ❑ Воспроизведение дисков Audio CD и MP3 .....32-34
- ❑ Запрограммированное воспроизведение .....35
- ❑ Повторное воспроизведение .....36
- ❑ Воспроизведение в произвольном порядке .....36
- ❑ Просмотр файлов изображений JPEG .....37-38
- ❑ Воспроизведение VCD видео .....39
- ❑ Воспроизведение DivX видео .....40-42

### Первоначальные установки

- ❑ Меню установок .....43-46

### Подключение

- ❑ Подключение видео/аудиокабеля .....47
- ❑ Использование плеера с автомобильным адаптером .....48-49

### Справочная информация

- ❑ Устранение неисправностей .....50
- ❑ Технические характеристики .....51

### Установка плеера

Не устанавливайте плеер:

- На неустойчивых подставках и поверхностях.
- На ковры и матрасы.
- Во влажных или плохо проветриваемых помещениях.
- В пыльных помещениях.
- В местах, находящихся в зоне действия прямых солнечных лучей, или в помещениях с высокой температурой.
- В сильно охлажденных помещениях.
- Близко от тюнеров, телевизоров или видеоплееров/дек. (Эксплуатация данного плеера вблизи от аудио/видео-тюнеров, телевизоров или видеоплееров/дек может стать причиной ухудшения качества звука и изображения. В связи с тем, что негативное воздействие усиливается при использовании комнатной антенны, рекомендуется использование внешней антенны.)

### Примечания относительно ЖК-дисплея

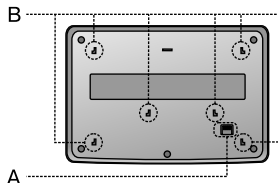
- Несмотря на то, что экран ЖК-панели изготавливается с использованием высокоточных технологий, возможно возникновение на экране темных точек. На экране могут отображаться красные, голубые или зеленые точки. Это не является признаком неисправности в работе устройства.
- Не протирайте экран ЖК-панели влажной тканью. Воздействие влаги на ЖК-панель может стать причиной возникновения неисправности.
- Ничего не роняйте и не ставьте на экран ЖК-панели. Кроме того, не опирайтесь на экран локтями и другими частями тела.
- Перенос плеера с холода в тепло, например, с улицы в теплое помещение, может стать причиной образования конденсата на экране ЖК-панели. В этом случае перед эксплуатацией протрите экран. Для удаления капель конденсата рекомендуется использовать tissue paper или похожие материалы. Если плеер находился на холоде, то конденсат может снова образоваться даже после того, как вы удалили капли влаги с экрана. Поэтому рекомендуется перед началом эксплуатации подождать, пока экран ЖК-панели не нагреется до комнатной температуры.

Устанавливайте устройство так, чтобы при возникновении любых неполадок в работе плеера вы могли немедленно отсоединить кабель питания от настенной розетки.

Не устанавливайте устройство в местах, где возможно попадание влаги на поверхность устройства. Не ставьте на устройство вазы для цветов или иные сосуды с жидкостью.

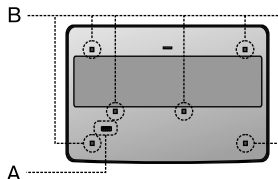
### Задняя панель плеера

- Убедитесь в том, что на соединительный контакт аккумуляторной батареи (схема **A**) и на посадочные слоты аккумулятора (схема **B**) не попал песок или пыль.



### Аккумуляторная батарея

- Не допускайте короткого замыкания на разъемах  $\oplus$  и  $\ominus$  (схема **A**), которое может возникнуть при контакте с металлическими предметами.
- Не допускайте попадания песка, пыли или каких-либо посторонних предметов на соединительные контакты  $\oplus$  и  $\ominus$  аккумуляторной батареи (схема **A**) и направляющие слоты (схема **B**).
- Не оставляйте плеер в сильно нагретом транспортном средстве, под палящими лучами солнца, а также в помещениях с температурой 60°C или выше.
- Не допускайте намокания устройства.



### Использование адаптера AC

- Пожалуйста, при эксплуатации данного плеера используйте только прилагаемый адаптер переменного тока. Использование адаптера, отличного от прилагаемого, может стать причиной поломки плеера.
- Не подключайте к плееру какие-либо дорожные электрические трансформаторы, поскольку это может привести к перегреву устройства и его поломке.

### Регулировка громкости звука

По сравнению с записанным материалом, при воспроизведении диска могут быть обнаружены очень незначительные фоновые или статические помехи. Регулировка звука во время прослушивания записи или фрагмента без вокальной составляющей может привести к неумышленной настройке на очень громкий звук, что станет причиной повреждения динамиков. Перед воспроизведением всегда сначала убедитесь в том, что громкость уменьшена.

### Очистка поверхности плеера

- Если корпус плеера или панель экрана загрязнились, аккуратно удалите загрязнение с помощью мягкой ткани, слегка смоченной нейтральным моющим средством. Не пользуйтесь для очистки корпуса растворителями или бензином, поскольку они могут повредить дисплей.
- Аккуратно протирайте экран ЖК-панели сухой мягкой тканью. Если вы заметили, что устройство загрязнилось, постарайтесь полностью удалить загрязнение.

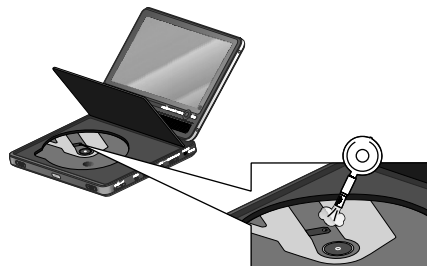
### Предупреждения

- Не протирайте поверхность экрана ЖК-панели влажными салфетками. Влага, попавшая на экран, может стать причиной возникновения неисправностей.
- Не пользуйтесь спиртом, растворителями и иными растворителями, которые могут повредить покрытие экрана. При использовании специальных очищающих салфеток учитывайте указанные меры предосторожности.

### Очистка линзы

Если при воспроизведении CD-дисков начались пропуски звука или были замечены нарушения изображения, возможно, что это связано с тем, что на поверхности линзы скопилось грязь или пыль. В этом случае очистите поверхность линзы с помощью имеющейся в продаже специальной кисточки для очистки оптических приборов. Во время очистки не допускайте прямого контакта с поверхностью линзы.

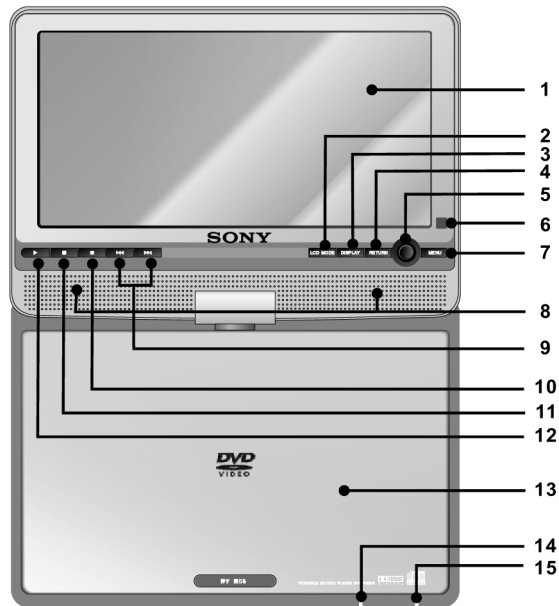
Для очистки линзы данного устройства не используйте чистящий диск или средства для очистки дисков (жидкие или в виде спрея), поскольку это может привести к возникновению неисправностей в работе устройства.



### Предупреждение относительно возникновения эффекта остаточного изображения

Не оставляйте надолго на экранах ЖК-панели, телевизора или экранах других устройств, подключенных к плееру, изображения меню DVD-диска, меню титров, меню установок или изображения других меню. Подобное действие может стать причиной возникновения остаточного изображения (эффект выгорания экрана). Особенно подвержены возникновению остаточных изображений проекционные телевизоры.

Плеер (основной корпус)



1. Жидкокристаллическая панель (стр. 19)

2. Кнопка LCD MODE (стр. 24-25)

3. Кнопка DISPLAY (стр. 28)

4. Кнопка RETURN (стр. 28)

5. Кнопка ◀/▶/⏪/⏩, кнопка ENTER (стр. 29)

Кнопки используются для выбора опций на экране меню DVD. При воспроизведении DVD-диска кнопка ◀/▶ выполняет те же функции, что и кнопка SCAN/SLOW. Кнопка ENTER выполняет ту же функцию, что и кнопка PLAY.

### Примечание

В зависимости от меню DVD-диска функции кнопки ◀/▶ могут отличаться.

В этом случае используйте кнопку ◀/▶ на пульте ДУ.

6. Сенсор пульта ДУ (стр. 18).

7. Кнопка MENU (стр. 29).

8. Динамик

9. Кнопка ◀◀/▶▶ [PREV/NEXT] (стр. 29).

10. Кнопка ■ [STOP] (стр. 26).

11. Кнопка || [PAUSE] (стр. 26).

12. Кнопка ▶ [PLAY] (стр. 23).

13. Крышка отсека для диска (стр. 23).

14. Индикатор зарядки (стр. 22).

Зарядка: горит оранжевым.

15. Индикатор питания (стр. 23).

Включено: горит зеленым.

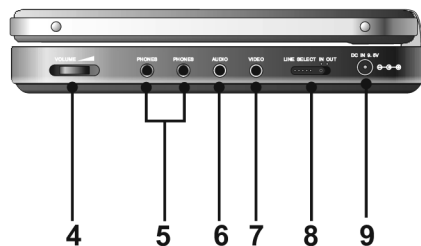
Выключено: не горит зеленым.



1. Фиксатор [OPEN]
2. Сенсор пульта ДУ (стр. 18).
3. Переключатель Power/Hold (стр. 23).

Защита от случайного нажатия на кнопки управления

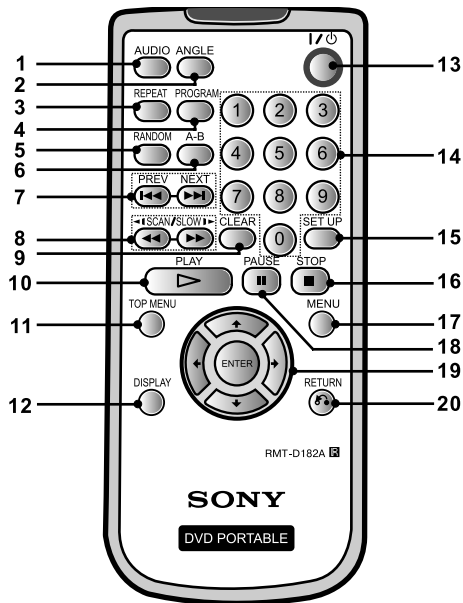
- Установка переключателя HOLD в левое положение включает функцию блокировки кнопок управления. Кнопки на DVD-плеере блокируются для защиты от случайного нажатия. Если активирована функция блокировки кнопок управления, вы можете управлять плеером с помощью пульта ДУ.



4. Регулятор громкости (стр. 23) [VOLUME]
5. Гнездо для подключения наушников 1, 2 [PHONES]
6. Гнездо входа/выхода аудио [AUDIO] (стр. 47).
7. Гнездо входа/выхода видео [VIDEO] (стр. 47).
8. Переключатель [LINE SELECT IN/OUT] (стр. 47).
9. Гнездо для подключения адаптера переменного тока [DC IN 9.5 V] (стр. 20).



Пульт ДУ



1. Кнопка **AUDIO** (стр. 30).
2. Кнопка **ANGLE** (выбор ракурса) (стр. 30).
3. Кнопка **REPEAT** (повторное воспроизведение) (стр. 31).
4. Кнопка **PROGRAM** (воспроизведение по программе) (стр. 35).
5. Кнопка **RANDOM** (воспроизведение в произвольном порядке) (стр. 36).
6. Кнопка **A-B** (воспроизведение указанного фрагмента) (стр. 31).
7. Кнопка **◀◀/▶▶** [**PREV/NEXT**] (стр. 29).
8. Кнопка **◀◀/▶▶** [**SCAN/SLOW**] (стр. 26-27).
9. Кнопка **CLEAR** (стр. 45).
10. Кнопка **▷** [**PLAY**] (воспроизведение) (стр. 23).
11. Кнопка **TOP MENU** (стр. 29).
12. Кнопка **DISPLAY** (стр. 28).
13. Кнопка **POWER** (включить/выключить)
14. Номерные кнопки.
15. Кнопка **SET UP** (стр. 43-46).
16. Кнопка **■** [**STOP**] (стр. 26).
17. Кнопка **MENU** (стр. 29).
18. Кнопка **||** [**PAUSE**] (стр. 26).
19. Кнопка **↔/↕/↔**, кнопка **[ENTER]** (стр. 29)  
Используются для выбора опций на экране меню DVD и других экранах меню.
20. Кнопка **↵** [**RETURN**] (стр. 28).

### Установка батареек в пульт ДУ

Вставьте в пульт ДУ две батарейки R6 (размер AA, прилагаются) в соответствии с метками  $\oplus$  и  $\ominus$  на внутренней поверхности отсека для батареек.



Устанавливая батарейку, сначала вставьте сторону со значком  $\ominus$ .

- При использовании пульта ДУ следите за тем, чтобы датчик пульта ДУ не находился в зоне действия прямых солнечных лучей или яркого света осветительных приборов. В некоторых условиях пульт ДУ может не работать должным образом.

### Примечания

- Неправильное использование батареек может стать причиной утечки внутреннего вещества батареек или возгорания.

#### ПРАВИЛЬНО ВЫПОЛНИТЕ УКАЗАННЫЕ НИЖЕ ДЕЙСТВИЯ

1. Правильно вставьте батарейки в соответствии с метками  $\oplus$  и  $\ominus$  на внутренней поверхности отсека для батареек.
2. Не используйте старую или бывшую в употреблении батарейку одновременно с новой, не используйте батарейки разных типов.
3. Не пытайтесь зарядить обычные батарейки.
4. Если пульт ДУ не использовался в течение какого-то времени, пожалуйста, замените батарейки в пульте.
5. Если произошла утечка внутреннего вещества батареек, то прежде чем вставить в пульт ДУ новые батарейки, аккуратно протрите отсек.

### Поворотный механизм ЖК-панели

ЖК-панель данного устройства может быть повернута на 180° по часовой стрелке и использоваться в этом положении. После поворота ЖК-панели вы можете опустить панель на основной корпус плеера и продолжить просмотр.

### Поворот ЖК-панели

1. Поместите устройство на стол или иную плоскую устойчивую поверхность.
2. Поднимите ЖК-панель в вертикальное положение. (См. рис. 1.)
3. Медленно поворачивайте ЖК-панель на 180° в направлении стрелки (по часовой стрелке). (См. рис. 2.)

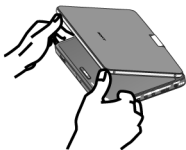


Рис. 1



Рис. 2

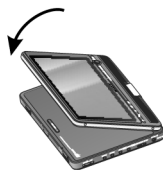
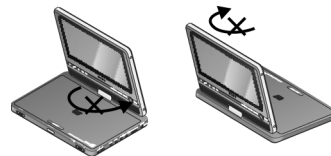


Рис. 3

### Примечания

- Если ЖК-панель не полностью поднята, пожалуйста, не поворачивайте панель. Подобное действие может стать причиной поломки ЖК-панели.
- НЕ ПОВОРАЧИВАЙТЕ ЖК-панель более чем на 180°. Кроме того, НЕ ПОВОРАЧИВАЙТЕ ЖК-панель в направлении, противоположном указанному направлению. Подобные действия могут стать причиной поломки ЖК-панели.



### Поворот и укладывание ЖК-панели

После того как вы развернули ЖК-панель на 180° по часовой стрелке, опустите ЖК-панель на основной корпус плеера. В этом положении экран ЖК-панели повернут вверх. (См. рис. 3.)

### Возврат ЖК-панели в первоначальное положение

1. Установите ЖК-панель в вертикальное положение.
2. Медленно поверните ЖК-панель против часовой стрелки до щелчка.

### Примечание

- Пожалуйста, после просмотра возвращайте ЖК-панель в первоначальное положение. Случайные механические воздействия могут привести к повреждению экрана ЖК-панели.

## Подключение адаптера AC

Для подключения адаптера AC выполните указанные ниже действия с 1 по 3.

Для отключения выполните действия в обратной последовательности.



### Примечание

- Прежде чем отсоединять кабель питания, пожалуйста, выключите плеер. Отсоединение кабеля питания от розетки в то время, когда плеер включен, может стать причиной возникновения неисправности.

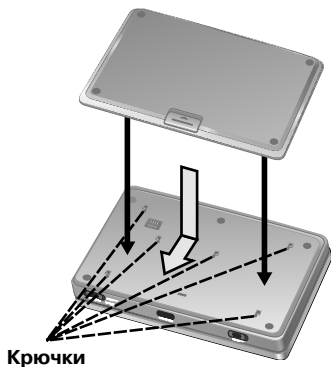
## Использование аккумуляторной батареи

Если нет возможности подключить плеер в сеть переменного тока, вы можете использовать плеер, установив аккумуляторную батарею (прилагается).

- Перед установкой зарядите аккумуляторную батарею.

### ■ Установка аккумуляторной батареи

1. Совместите аккумуляторную батарею с креплениями на нижней панели плеера.
2. Сдвиньте аккумуляторную батарею в направлении стрелки до щелчка.

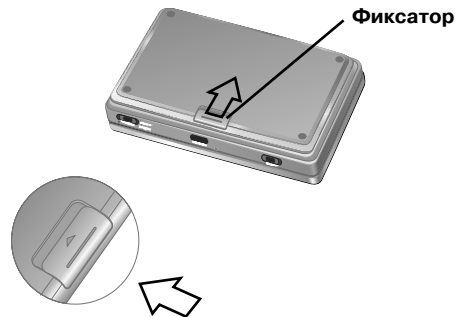


### Примечания

- Перед установкой аккумуляторной батареи выключите плеер.
- Никогда не касайтесь поверхности контактов на устройстве и на аккумуляторной батарее. Подобное действие может стать причиной возникновения неисправностей.

### ■ Снятие аккумуляторной батареи

1. Сдвиньте фиксатор.
2. Сдвиньте аккумуляторную батарею в направлении стрелки до щелчка и снимите.



### Примечания

- Никогда не снимайте аккумуляторную батарею во время эксплуатации плеера.
- Не роняйте аккумуляторную батарею.

## Использование аккумуляторной батареи (продолжение)

### ■ Зарядка аккумуляторной батареи

1. Установите аккумуляторную батарею.
2. Подключите адаптер AC, подсоедините адаптер к розетке.

Плеер  
(основной корпус)

Аккумуляторная  
батарея




Гнездо для подключения  
адаптера AC [DC IN 9.5V]

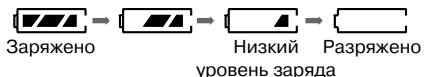


Индикатор зарядки

3. Когда аккумуляторная батарея заряжается, загорается индикатор.
4. Когда зарядка закончена, индикатор гаснет.
5. После того как зарядка закончена, отсоедините адаптер AC и отсоедините кабель питания от розетки.

### ■ Проверка уровня заряда аккумуляторной батареи

Во время остановки воспроизведения на ЖК-панели отображается значок уровня заряда аккумуляторной батареи. Если отображается значок [  ] или индикатор уровня заряда мигает, пожалуйста, зарядите аккумуляторную батарею.



Во время воспроизведения DVD или файлов JPEG значок уровня заряда не отображается. Остановите воспроизведение и проверьте оставшийся уровень заряда аккумуляторной батареи.

### ■ Продолжительность зарядки и времени воспроизведения

Зарядка (питание выкл.)	Продолжительность воспроизведения (DVD-VIDEO)
На плеере	ЖК-панель вкл.
Прибл. 5 час 30 мин	Прибл. 6 час*

- \* Соблюдение указанных ниже условий увеличивает продолжительность непрерывного воспроизведения при комнатной температуре (20°C). В зависимости от состояния аккумуляторной батареи, продолжительность работы может быть меньше.
  - Использование наушников
  - Выбор минимальной установки для яркости подсветки.

### Примечания

- Индикатор уровня заряда не отображается на экране ЖК-панели при использовании адаптера AC или при подключении к другому устройству.
- Продолжительность зарядки может отличаться от указанной в зависимости от условий эксплуатации, окружения и прочих факторов.
- Рекомендуется полностью заряжать аккумуляторную батарею при температуре от 10 до 30°C.
- Срок службы аккумуляторной батареи ограничен. При постоянном использовании и по прошествии времени емкость аккумуляторной батареи постепенно уменьшается. Если продолжительность воспроизведения при питании от аккумуляторной батареи значительно сократилась, это означает, что срок ее службы закончился и следует приобрести новую аккумуляторную батарею.

### Воспроизведение дисков **DVD-V** **DVD-RW**

Установите переключатель LINE SELECT IN/OUT в положение OUT, или плеер не будет работать.

#### – Подключите адаптер AC или установите аккумуляторную батарею.

1. Откройте ЖК-панель.
2. Сдвиньте переключатель POWER на плеере вправо (положение ON) и включите плеер. Индикатор питания загорается зеленым.
3. Сдвиньте фиксатор OPEN влево и откройте крышку отсека для диска.
4. Вставьте диск стороной с этикеткой вверх.
5. Нажмите [PUSH CLOSE] и закройте крышку отсека для диска.
  - Если диск помещен в отсек стороной с этикеткой вниз, то на экране отображается индикация No Disc или Check Disc.
6. Для начала воспроизведения нажмите [PLAY].
  - Плеер автоматически начинает воспроизведение.
  - После воспроизведения всех имеющихся на диске титулов, плеер сам прекращает воспроизведение, а на экране снова отображается экран меню.
7. Настройте громкость.
  - Установите нужный уровень громкости с помощью регулятора [VOLUME], расположенного на плеере справа.



Минимальная громкость      Максимальная громкость

После использования выньте диск, сдвиньте переключатель [POWER] вправо и выключите плеер.

### Отображение экранных меню **DVD-V**

В зависимости от диска на экране могут отображаться экранные меню.

С помощью кнопок  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$  выберите нужную опцию, затем нажмите [ENTER], или используйте для выбора нужной опции номерные кнопки.

Более подробную информацию см. на упаковке диска.

#### Примечания

- Вы можете настроить размер изображения на экране ЖК-панели, нажимая на кнопку [LCD MODE].
- Поскольку в работе плеера используется функция ограничения на просмотр (т.н. родительский контроль), то для просмотра дисков, на которые установлено ограничение, требуется ввести пароль. Более подробно об ограничениях на просмотр см. стр. 45-46.
- DVD-дискам присваиваются региональные коды. На данном плеере можно воспроизводить диски с региональными кодами 2 и ALL.

### ■ Изменение размера изображения

Для изменения размера изображения используйте кнопку [LCD MODE].

После нажатия на кнопку [LCD MODE], выберите параметр LCD Aspect и нажмите [ENTER]. Для указанных ниже дисков возможен выбор следующих установок.

#### Диск DVD:

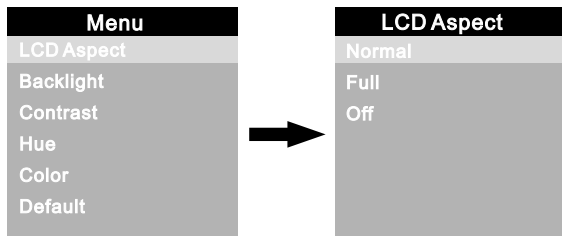
Normal, Full, Off

#### Диск Audio CD / MP3 / VCD / DivX / JPEG (меню):

Off

#### Диск JPEG (слайд-шоу):

Normal, Full, Off



### Примечания

- При воспроизведении диска DVD перечень установок для размера изображения различается в зависимости от воспроизводимого диска.
- При воспроизведении диска DVD, записанного в широкоэкранный формате 16:9, вы не сможете выбрать установку Normal.

### ■ Начало воспроизведения, если для размера изображения была выбрана установка [Off]

Если для размера изображения выбрана установка [Off], нажмите на кнопку [ENTER] или [LCD MODE] и включите изображение.

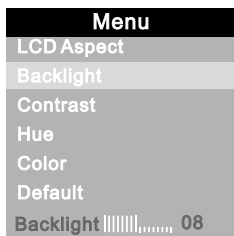
### Примечания

- Экран ЖК-панели выключается автоматически, когда вы закрываете ЖК-панель.
- В режиме Line in нажатие на кнопку [LCD MODE] дает возможность выбрать установку Normal или Full.



### Настройка изображения на экране ЖК-панели

Для вызова на экран меню нажмите на кнопку [LCD MODE].



#### 1. Настройка подсветки

Выберите параметр Backlight, затем нажимайте ◀/▶ для настройки яркости.

#### 2. Настройка контрастности

Выберите параметр Contrast, затем нажимайте ◀/▶ для увеличения или уменьшения контрастности изображения.

#### 3. Настройка цветовой тональности

Выберите параметр Hue, затем нажмите ◀/▶ для настройки баланса зеленого и красного цветов.

#### 4. Настройка цветности

Выберите параметр Color, затем нажмите ◀/▶ для настройки насыщенности цветов.

#### 5. Настройки по умолчанию

Выберите параметр Default для возврата настроек, установленных по умолчанию.

### Остановка воспроизведения **DVD-V** **DVD-RW**

Во время воспроизведения нажмите на кнопку [STOP].

#### Примечания

- Не прикасайтесь к дискам, если диски продолжают вращаться, когда вы открыли крышку отсека для дисков.
- Вынимайте диски только после того, как вращение дисков полностью прекратилось.

### Продолжение воспроизведения

Если после остановки воспроизведения на экране ЖК-панели появилась индикация Resume, это означает, что плеер запомнил фрагмент, на котором воспроизведение было остановлено. Еще раз нажав на [PLAY], вы сможете продолжить просмотр диска с того фрагмента, на котором просмотр был остановлен. До тех пор пока не будет открыта крышка отсека для диска, даже если питание плеера было выключено, воспроизведение будет начинаться с того фрагмента, на котором было остановлено.

#### Примечания

- Если после остановки воспроизведения плеер был выключен, то, в режиме продолжения воспроизведения, воспроизведение автоматически начинается с фрагмента, на котором воспроизведение было остановлено.
- Отменить функцию продолжения воспроизведения: после остановки воспроизведения еще раз нажмите на кнопку [STOP]. Если плеер включен, откройте крышку отсека для диска.

- При воспроизведении диска в режиме VR плеер не сможет автоматически продолжить воспроизведение с фрагмента, на котором оно было остановлено, даже если питание было выключено, а затем снова включено.

### Пауза **DVD-V** **DVD-RW**

1. Во время воспроизведения диска нажмите [PAUSE]. Для выхода из режима паузы нажмите [PLAY] или [PAUSE].

### Поиск **DVD-V** **DVD-RW**

1. Для входа в режим поиска во время воспроизведения нажмите [SCAN/SLOW], ◀◀ или ▶▶.
2. Повторное нажатие [SCAN/SLOW], ◀◀ или ▶▶ изменяет скорость проведения поиска в направлениях вперед или назад.

Медленно >>>> Быстро

Прокрутка вперед	1▶▶	2▶▶	3▶▶	4▶▶	→▶▶
Прокрутка назад	1◀◀	2◀◀	3◀◀	4◀◀	◀◀→

3. При нажатии на кнопки ◀ и ▶ на основном корпусе плеера выполняются те же действия, что и при нажатии на кнопку [SCAN/SLOW], ◀◀ или ▶▶ на пульте ДУ.
4. Для выхода из режима поиска нажмите на указанные ниже кнопки.  
Пульт ДУ: [PLAY]  
Основной корпус плеера: [PLAY] или [ENTER]

#### Примечания

- В режиме поиска выхода звука нет.
- Скорость поиска изменяется в зависимости от воспроизводимого диска.

### Замедленное воспроизведение **DVD-V** **DVD-RW**

1. Во время воспроизведения нажмите [PAUSE] [ II ]. Плеер переходит в режим паузы.
2. Вы можете выбрать нужную скорость, нажимая [SCAN/SLOW], ◀◀ или ▶▶.

Медленно >>>> Быстро

Прокрутка вперед 

Прокрутка назад 

3. Для выхода из режима замедленного воспроизведения нажмите [PLAY].

### Экранная заставка (скринсейвер)

Если воспроизведение остановлено более чем на 15 мин, то на экране отображается экранная заставка. После того, как экранная заставка отображается на экране более 15 мин, питание плеера автоматически выключается.

### Воспроизведение дисков, записанных в режиме VR **DVD-RW**

- Воспроизведение дисков (DVD-RW/DVD-R), записанных в режиме VR
- Если на диске, помещенном в плеер, имеется запись списка воспроизведения, то воспроизведение диска начинается с отображения на экране этого списка.
- Если на диске, помещенном в плеер, нет записи списка воспроизведения, то воспроизведение диска начинается с отображения на экране меню диска.

- Для отображения текущего режима воспроизведения во время остановки воспроизведения один раз нажмите [TOP MENU]. Для переключения между списком воспроизведения и первоначальным списком повторно нажимайте [TOP MENU] во время остановки воспроизведения.
- Для проверки текущего режима воспроизведения во время воспроизведения нажмите [DISPLAY]. На экране для Title отображается или список воспроизведения (PL), или первоначальный список (ORG).

### Примечания

- Если плеер находится в режиме продолжения воспроизведения (стр. 26), то переключение между списком воспроизведения и первоначальным меню невозможно. Если вы дважды нажмете [STOP], а затем несколько раз [TOP MENU], то это сделает возможным переключение между списком воспроизведения и меню.
- Если при воспроизведении диска, на котором нет записи списка воспроизведения, вы нажмете на кнопку [TOP MENU], то на экране отобразится значок, указывающий на то, что данное действие недоступно.
- Для воспроизведения на данном плеере диски DVD-RW/DVD-R, записанные на DVD-рекордерах (в режиме VR), должны быть финализированы. Диски DVD-RW/DVD-R (в режиме VR), которые не были финализированы, не воспроизводятся. Подробнее о финализации дисков см. руководство по эксплуатации, прилагаемое к рекордеру.
- При воспроизведении DVD-RW/DVD-R (режим VR) в зависимости от содержимого дисков возможна пауза между установкой диска в плеер и началом воспроизведения.

## Экран установок (DISPLAY)

Текущие установки на воспроизведение можно посмотреть на экране ЖК-панели. Для изменения некоторых установок можно использовать пульт ДУ.

Как пользоваться экраном DISPLAY:

1. При воспроизведении DVD-диска нажмите на кнопку [DISPLAY] на основном корпусе или [DISPLAY] на пульте ДУ.
2. Нажимайте [▲/▼] для выбора опции. Выбранные элементы перечня выделяются.
3. После выбора одного из элементов перечня меню нажмите на кнопку [ENTER] для входа в подменю. Нажмите [▲/▼] и [ENTER] для ввода выбранных установок. Кроме того, если это возможно (например, при вводе номеров титулов), пожалуйста, используйте номерные кнопки.

### Пример: экран установок при воспроизведении DVD видео



Перечень элементов меню, отображаемых на экране установок

1. Титул (Title)
2. Глава (Chapter)
3. Звук (Audio)
4. Субтитры (Subtitle)
5. Ракурс (Angle)
6. Время воспроизведения титула (Title Time)
7. Время воспроизведения главы (Chapter Time)
8. Повторное воспроизведение (Repeat)
9. Дисплей времени (Time Display)

### Примечания

- При воспроизведении диска в режиме VR после номера титула отображается список воспроизведения (PL) или первоначальное меню (ORG).
- В режимах воспроизведения, паузы, поиска и замедленного воспроизведения в верхнем левом углу экрана отображается соответствующая иконка.
- В зависимости от диска функции, указанные на следующих страницах, могут быть недоступны.
- В режиме воспроизведения перечень меню установок может изменяться. Кроме того, в зависимости от диска элементы перечней могут различаться.
- Для выхода из режима отображения экрана установок нажмите [DISPLAY] или [RETURN].
- Для изменения опций в меню Title, Chapter, T. Time, C. Time и Angel, пожалуйста, используйте номерные кнопки на пульте ДУ.
- По умолчанию для параметра Time Display выбрана установка Title Elapsed (время, прошедшее с начала воспроизведения титула). После выбора другой опции для Time Display и выхода из режима отображения экрана установок, при следующем открытии экрана установок снова отображаются данные о времени, прошедшем с начала воспроизведения титула.

### Главное меню **DVD-V**

На DVD-диске может быть записано несколько изображений или композиций. В данном руководстве эти изображения или композиции обозначаются термином «титул» (title). При воспроизведении DVD, на котором имеется несколько титулов, пожалуйста, выберите нужный титул или титулы в главном меню.

Для входа в главное меню диска нажмите на кнопку [TOP MENU] и с помощью номерных кнопок на пульте ДУ введите номер титула или используйте для выбора кнопки ◀/▶/↔/↔, затем нажмите [ENTER].

### Меню **DVD-V**

В данном меню вы можете выбрать нужное содержимое DVD-диска. При воспроизведении DVD-диска этого типа, пожалуйста, выберите в меню нужный элемент перечня, язык отображения субтитров или язык воспроизведения звуковой дорожки.

Для входа в меню нажмите на кнопку [MENU] и с помощью номерных кнопок на пульте ДУ введите соответствующий номер или используйте для выбора нужного элемента перечня меню кнопки ◀/▶/↔/↔, затем нажмите [ENTER].

### Переход к воспроизведению другого

#### титула **DVD-V** **DVD-RW**

Если на диске имеется запись нескольких титулов, вы можете выбрать для воспроизведения другой титул.

1. Во время воспроизведения диска нажмите [DISPLAY].
2. Нажимайте [▶/▶] для выбора элемента перечня меню, затем нажмите [ENTER] для ввода.
3. Введите номер титула с помощью номерных кнопок.

### Переход к воспроизведению другой

#### главы **DVD-V** **DVD-RW**

Если титул состоит из нескольких глав, вы можете перейти к воспроизведению другой главы.

1. Во время воспроизведения диска нажмите [DISPLAY].
2. Нажимайте [▶/▶] для выбора элемента перечня chapter, затем нажмите [ENTER] для ввода.
3. Введите номер главы с помощью номерных кнопок.

- Во время воспроизведения диска нажмите [PREV ◀◀◀] для возврата к началу текущей главы или [NEXT ▶▶▶] для перехода к началу следующей главы.
- Для возврата к началу предыдущей главы дважды нажмите [PREV ◀◀◀].

### Примечания

- При воспроизведении DVD нажимайте на номерные кнопки на пульте ДУ для отображения Direct Search Window (окно выбора напрямую).
- Вводите номер нужной главы с помощью номерных кнопок, затем нажимайте [ENTER] для ввода.
- Другой способ: когда открыто окно выбора напрямую, нажмите на кнопку [▶] для перехода в режим выбора титула.
- При воспроизведении дисков в режиме VR окно выбора не открывается.

### Поиск по времени **DVD-V**

Экран дисплея можно использовать для начала воспроизведения в указанное время.

1. Во время воспроизведения диска нажмите [DISPLAY].
2. Нажимайте [▲/▼] для выбора опции Title Time или Chapter Time, затем нажмите [ENTER] для ввода. На экране отображается индикация ГГ:00:00.
3. Введите с помощью номерных кнопок слева направо нужное время для начала воспроизведения в следующей последовательности: часы, минуты, секунды.
4. Устройство начнет воспроизведение в указанное время.

### Предупреждение

При воспроизведении диска в режиме VR время начала воспроизведения главы не отображается. Время начала воспроизведения главы отображается в виде индикации - :- - :- - .

### Примечания

- Для проведения поиска по времени, пожалуйста, используйте пульт ДУ.
- В зависимости от диска функция поиска по времени может быть недоступна.

### Звук **DVD-V** **DVD-RW**

При воспроизведении диска, на котором имеется запись аудиотреков на нескольких языках, вы можете изменить язык нажатием на кнопку [AUDIO] на пульте ДУ. Или язык аудиотрека можно выбрать на экране установок [DISPLAY].

### Примечание

Во время воспроизведения некоторых дисков выбор языка звуковой дорожки может быть недоступен.

В этом случае, пожалуйста, прочитайте руководство по эксплуатации, прилагаемое к диску.

### Язык субтитров **DVD-V** **DVD-RW**

Вы можете изменить язык субтитров на экране установок [DISPLAY]. (Подробнее см. стр. 44.) Данная функция доступна только для дисков, на которых имеется запись субтитров на нескольких языках.

1. Во время воспроизведения диска нажмите [DISPLAY].
2. Нажимайте [▲/▼] для выбора элемента перечня меню Subtitle, затем нажмите [ENTER] для ввода.
3. Нажимайте [▲/▼] для выбора нужного языка субтитров, затем нажмите [ENTER].

### Угол съемки **DVD-V**

При воспроизведении DVD-диска с записью съемки, сделанной с нескольких ракурсов, вы можете выбрать нужный ракурс.

1. Во время воспроизведения диска нажмите [ANGLE].
2. Нажимайте [ANGLE] для выбора съемки, сделанной с нужного ракурса. Или для выбора съемки, сделанной с нужного ракурса, нажмите [DISPLAY].

### Примечания

- В режиме замедленного воспроизведения и в режиме поиска вы не сможете выбрать нужный ракурс изображения.
- Если опция значка ракурса была выбрана в меню SETUP, то на экране ЖК-панели отображается соответствующая иконка.
- Ракурс съемки изображения не может быть выбран с помощью пульта ДУ.

### Повторное воспроизведение **DVD-V** – Repeat

При нажатии на кнопку [REPEAT] на пульте ДУ на экране ЖК-панели отображается значок текущего выбранного режима.

#### DVD Video



- Chapter: повторное воспроизведение текущей главы.
- Title: повторное воспроизведение текущего титула.
- Disc: повторное воспроизведение всего диска.
- Off: режим повторного воспроизведения отменен.

#### Примечание

В зависимости от диска функция повторного воспроизведения может быть недоступна.

### Повторное воспроизведение указанного фрагмента **DVD-V** – A-B Repeat

Вы можете повторно воспроизводить предварительно выбранный фрагмент записи.

1. Во время воспроизведения нажмите [A-B] для выбора точки начала фрагмента. На дисплее отображается значок .
2. Еще раз нажмите [A-B] для выбора точки окончания фрагмента. На дисплее отображается значок , и начинается повторное воспроизведение фрагмента, указанного точками A-B.
3. Для выхода из режима повторного воспроизведения фрагмента еще раз нажмите [A-B].

#### Примечания

- Режим повторного воспроизведения фрагмента может быть применен только в пределах одного титула.
- Для режима повторного воспроизведения фрагмента могут быть выбраны следующие режимы: Play, Pause, Slow F/R, FF1 и FR1.

### Дисплей времени **DVD-V** **DVD-RW** – Time Display

Чтобы изменить способ отображения времени на Time Display во время воспроизведения:

1. Во время воспроизведения нажмите [DISPLAY].
2. Нажимайте [ $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ ] для выбора Time Disp, затем нажмите [ENTER] для ввода.
3. С помощью кнопок [ $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ ] выберите в меню Time Display нужный способ отображения времени, затем нажмите [ENTER] для ввода. Вы можете выбрать Title Elapsed (время, прошедшее с начала воспроизведения титула), Title Remain (время, оставшееся до конца воспроизведения титула), Chapter Elapsed (время, прошедшее с начала воспроизведения главы), Chapter Remain (время, оставшееся до конца воспроизведения главы).

#### Примечания

- При воспроизведении диска в режиме VR данные о времени, прошедшем с начала воспроизведения главы, и о времени, оставшемся до конца воспроизведения главы, не отображаются.
- По умолчанию для параметра Time Display выбрана установка Title Elapsed. После выбора нужной опции для отображения времени воспроизведения и выхода из режима отображения экрана DISPLAY при следующем открытии экрана Display снова отображается опция Title Elapsed.

## Воспроизведение дисков Audio CD и MP3

На данном устройстве можно воспроизводить файлы MP3 (MPEG 1 AUDIO Layer III) или файлы JPEG, записанные на DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) и DVD (DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R). На данном устройстве можно воспроизводить только диски с данными, записанными на базе ISO9660 Joliet. Более подробную информацию относительно процесса записи, пожалуйста, см. в руководстве по эксплуатации к дисководу и программному обеспечению, использованному при копировании диска.

### Audio CD **CD**

При установке аудио-CD в плеер на экране ЖК-панели отображается информация о номере трека и времени, прошедшем с начала воспроизведения. Для возврата к началу текущего трека или перехода к началу следующего трека нажмите [PREV ◀◀] или [NEXT ▶▶] во время воспроизведения. Для возврата к предыдущему треку нажмите [PREV ◀◀] два раза.

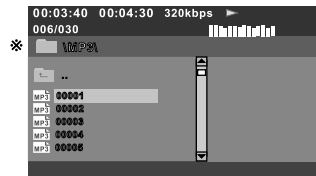


### Примечание

Если вы нажмете на кнопку [DISPLAY] во время воспроизведения CD-диска, на экране в указанной последовательности отображаются данные о времени воспроизведения: Track Elapsed, Track Remain, Disc Elapsed, Disc Remain, Off.

### MP3 **MP3**

1. Нажимайте [▲/▼] для выбора папки, затем нажмите [ENTER] для просмотра содержимого папки.
2. Нажимайте [▲/▼] для выбора файла, затем нажмите [PLAY] или [ENTER] для ввода. Начинается воспроизведение MP3.



- ※ В этом поле отображается название текущей папки. Процесс просмотра папки отображается как \.\.

### Примечания

- При возврате к предыдущей папке используйте [▲/▼] для выбора [..], затем нажмите [ENTER].
- Для перехода на предыдущий или следующий лист списка файлов нажмите [PREV ◀◀] или [NEXT ▶▶].



### Возможности воспроизведения дисков Audio CD и MP3

#### Пауза **CD** **MP3**

Во время воспроизведения нажмите [PAUSE]. Для воспроизведения диска после паузы нажмите [PLAY] или [PAUSE].

#### Остановка **CD** **MP3**

Во время воспроизведения CD-диска нажмите [STOP]. На экране отображается индикация Resume. Чтобы продолжить воспроизведение с фрагмента, на котором оно было остановлено, нажмите [PLAY].

Если кнопка [STOP] была нажата во время воспроизведения файлов MP3, то на экране ЖК-панели значок ► заменяется значком ■.

Для файлов MP3 при нажатии на [PLAY] или [ENTER] начинается воспроизведение выбранного файла.

#### Переход к воспроизведению другого трека **CD** **MP3**

Для перехода к воспроизведению предыдущего или следующего трека нажмите кнопку [PREV/NEXT] (◀◀/▶▶) во время воспроизведения.

#### Поиск **CD** **MP3**

1. Во время воспроизведения диска нажмите [SCAN/SLOW] (◀◀/▶▶) для входа в режим поиска.
2. Нажимайте [SCAN/SLOW] (◀◀/▶▶) для изменения скорости поиска вперед/назад.
3. Для выхода из режима поиска нажмите [PLAY].

### Повторное воспроизведение указанного фрагмента **CD** **MP3**

1. Во время воспроизведения нажмите [A-B] для выбора точки начала фрагмента композиции. На экране ЖК-панели отображается значок ◀ A.
2. Еще раз нажмите [A-B] для выбора точки окончания фрагмента композиции. На дисплее отображается значок ◀ AB, и начинается повторное воспроизведение фрагмента композиции, указанного точками A-B.
3. Для выхода из режима повторного воспроизведения и возврата в обычный режим воспроизведения еще раз нажмите [A-B]. Значок повторного воспроизведения исчезает с экрана ЖК-панели.

### Диски Data CD и Data DVD, которые могут быть воспроизведены

#### На данном устройстве вы можете воспроизводить следующие файлы MP3:

- Частота дискретизации: в пределах от 11 до 48 кГц (MP3)
- Битрейт: в пределах от 32 до 320 килобайт в секунду (MP3)
- Расширение для файлов формата MP3 .mp3
- Запись дисков в соответствии с Joliet ISO9660

- На данном устройстве нельзя воспроизводить диски DATA CD или DATA DVD, записанные в формате пакетной записи.
  - Максимальное количество знаков в имени файла – 14, файлу должно быть присвоено расширение .mp3.
  - В имени файла не должно быть специальных символов и значков, например, таких, как / ? \* : < > | и др.
  - В зависимости от диска знаки, которые входят в имена файлов и не могут быть отображены, отображаются как \*.
  - Приблизительное общее количество файлов на диске, который может быть считан, – 648.
  - Приблизительное общее количество папок на диске, который может быть считан, – 299.
- Музыкальные диски, кодированные по технологии защиты авторских прав.  
Данное изделие предназначено для воспроизведения дисков, соответствующих стандарту для компакт-дисков (CD). В последнее время музыкальные диски, кодированные в соответствии с технологией защиты авторских прав, маркируются рядом звукозаписывающих компаний. Пожалуйста, учтите, что среди этих дисков могут быть диски, не соответствующие стандарту CD, и эти диски могут не воспроизводиться на данном устройстве.
  - Диски, запись на которые выполнялась в несколько сессий записи, могут не воспроизводиться на данном устройстве должным образом.

### Примечания

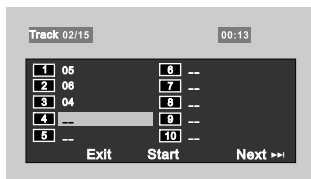
- При воспроизведении файлов MP3, записанных в режиме VBR, корректные данные о битрейте могут быть не отображены.
- В зависимости от условий, установленных для диска в соответствии с защитой авторских прав, общее количество считываемых файлов и папок может быть меньше 648.
- Плеер несовместим с воспроизведением файлов MPEG 1, записанных в 1 или 2 слоях.  
Пожалуйста, обратите внимание на то, что воспроизведение файлов в этих форматах может стать причиной возникновения шумов.

## Запрограммированное воспроизведение

Вы можете установить свою очередность воспроизведения треков.

### Запрограммированное воспроизведение **CD**

1. Вставьте диск.
2. Нажмите [PROGRAM], отображается экран списка воспроизведения по программе.
3. С помощью номерных кнопок введите номер трека, который вы хотите включить в программу.
4. Нажмите [ENTER] для ввода.



Список воспроизведения по программе

5. Повторите п.п. 3-4 и укажите номера остальных треков.
6. С помощью [▲/▼] выберите Start. Воспроизведение треков будет проходить по установленной вами программе. Воспроизведение диска прекращается после того, как все треки, указанные в списке воспроизведения по программе, были воспроизведены один раз. Чтобы удалить все файлы из списка воспроизведения, с помощью [▲/▼] выберите All Clear. Для выхода из режима запрограммированного воспроизведения с помощью [▲/▼] выберите Exit.

### Примечания

- Максимальное количество треков в списке воспроизведения по программе – 20.
- Если на экране отображается список воспроизведения по программе, управление воспроизведением CD недоступно.

## Повторное воспроизведение

### Повторное воспроизведение

– Repeat **CD** **MP3** **VCD** **DivX**

Во время воспроизведения диска нажмите [REPEAT]. Нажимайте [REPEAT] для выбора нужного режима повторного воспроизведения.

#### CD

Track: повторное воспроизведение текущего трека.

All: повторное воспроизведение всех треков на диске.

Off: возврат к обычному режиму воспроизведения.

#### MP3

Repeat One: повторное воспроизведение текущего файла.

Repeat Folder: повторное воспроизведение всех файлов из текущей папки.

Off: возврат к обычному режиму воспроизведения (нет индикации на дисплее).

**VCD** (только если для функции управления воспроизведением (PBC) выбрана установка Off).

Track: повторное воспроизведение текущего трека.

All: повторное воспроизведение всех треков на диске.

Off: возврат к обычному режиму воспроизведения.

#### DivX

Repeat One: повторное воспроизведение текущего файла.

Repeat Folder: повторное воспроизведение всех файлов из текущей папки.

Off: возврат к обычному режиму воспроизведения (нет индикации на дисплее).

## Воспроизведение в произвольном порядке

### Воспроизведение в произвольном порядке

Random Playback **CD** **MP3** **VCD**

Воспроизведение треков возможно в произвольном порядке.

1. Во время воспроизведения диска нажмите [RANDOM]. При переходе в режим воспроизведения в произвольном порядке на экране ЖК-панели отображается индикация Random.
2. Для возврата к обычному режиму воспроизведения снова нажмите [RANDOM].

#### Примечания

- Режим воспроизведения в произвольном порядке не применяется к DVD.
- Треки на некоторых дисках не могут быть воспроизведены в произвольном порядке.
- В режиме воспроизведения в произвольном порядке два раза нажмите на кнопку [◀◀] или нажмите [▶▶] для перехода к воспроизведению следующего трека в произвольном порядке и продолжения воспроизведения.
- В режиме воспроизведения в произвольном порядке один и тот же трек может быть воспроизведен несколько раз.
- Воспроизведение в произвольном порядке возможно при воспроизведении VCD-дисков только в том случае, когда для функции PBC выбрана установка Off (выкл.).

## Просмотр файлов изображений JPEG

На данном устройстве можно воспроизводить файлы MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) и файлы JPEG, записанные на дисках DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) и DVD (DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R). На данном устройстве можно воспроизводить только диски с данными, записанными на базе ISO9660 Joliet. Более подробную информацию относительно форматов записи, см. в руководстве по эксплуатации к дисководу и программному обеспечению, использованному при копировании диска.

1. Поместите диск в плеер и закройте крышку отсека для диска. После считывания информации о диске на экране ЖК-панели отображается меню файлов.



2. Нажимайте [▲/▼] для выбора папки, затем нажмите [ENTER]. На экране отображается список файлов из выбранной папки. Если на экране отображается список файлов, то для возврата к предыдущему экрану с отображением списка папок с помощью [▲/▼] выберите [⏪], затем нажмите [ENTER].
3. Для отображения файла нажимайте [▲/▼] для выбора, затем нажмите [ENTER] или [PLAY].
4. Для возврата к предыдущему файлу или для перехода к следующему файлу в то время, когда файлы отображены на экране, один раз нажмите [PREV/NEXT] (⏪ или ⏩).

5. Для отображения списка файлов в то время, когда файлы отображены на экране, нажмите [STOP].

## Просмотр файлов в режиме миниатюрных изображений JPEG

Нажмите [MENU]. На экране отображаются миниатюрные изображения:



1. Для просмотра изображения на всем экране используйте [▲/▼/◀/▶], затем нажмите [ENTER] или [PLAY].
2. Для начала просмотра в режиме слайд-шоу с помощью [▲/▼/◀/▶] выберите Slide show, затем нажмите [ENTER]. Для отмены нажмите [STOP] или [MENU].
3. Если вы выберете Help, то на дисплее отобразится экран с перечнем функций кнопок пульта ДУ.
4. Для перехода к следующей странице или возврата на предыдущую страницу миниатюрных изображений выберите на экране ◀ Prev / Next ▶.
5. Для выхода из режима просмотра миниатюрных изображений нажмите [MENU].

### Пауза во время слайд-шоу **JPEG**

1. В режиме слайд-шоу нажмите [PAUSE]. Плеер переходит в режим паузы.
2. Для возврата в режим слайд-шоу снова нажмите [PAUSE] или нажмите [PLAY].

### Поворот изображений **JPEG**

Нажмите [**↕**] для поворота изображения по горизонтали (влево или вправо) или нажмите [**↕**] для поворота изображения по вертикали (вверх и вниз). Для поворота изображения на 90 градусов против часовой стрелки или по часовой стрелке нажмите [**↶**] или [**↷**].

### Примечания

- В зависимости от размера или количества файлов JPEG, записанных на диске, считывание файлов может занять некоторое время. Если через несколько минут изображение не отображается на экране, это значит, что некоторые файлы слишком большие, чтобы быть считанными. Рекомендуется использовать для просмотра файлы JPEG с разрешением 6М пикселей или меньше. (Для файлов JPEG в прогрессивном формате рекомендуется 2,4М пикселей или больше.)

### На данном устройстве можно воспроизводить файлы JPEG следующих типов.

- Приблизительное общее количество считываемых папок и файлов на диске – 648.
- Приблизительное общее количество считываемых файлов на диске – 299.

- Именам файлов JPEG должно быть присвоено расширение .jpg.
- Пожалуйста, измените расширение для файлов с расширениями .jpe или .jpeg на расширение .jpg.
- Воспроизведение на данном плеере файлов в формате KODAK ERI JPEG не поддерживается.
- В зависимости от условий, установленных для диска в соответствии с защитой авторских прав, общее количество считываемых файлов и папок может быть меньше 648.
- Физический формат дисков – Joliet ISO9660.
- В зависимости от диска знаки, которые входят в имена файлов и не могут быть отображены, отображаются как \*.

### Видео CD с функциями PBC **VCD**

Функция PBC (управление воспроизведением) позволяет воспроизводить диски Video CD в интерактивном режиме с помощью меню, отображаемых на экране ЖК-панели.

1. Меню отображаются сразу же при начале воспроизведения диска Video CD с функцией PBC.
2. Нажимайте на номерные кнопки для выбора нужного элемента перечня меню.
3. В интерактивном режиме выполните действия в соответствии с предусмотренными в меню инструкциями.

#### Примечания

- Для отображения исходного меню нажмите [RETURN/TOP MENU/MENU] (если для функции PBC выбрана установка on).
- Во время воспроизведения VCD нажмите [DISPLAY]. На экране слева направо отображается информация о номере трека/общем количестве треков, времени, прошедшем с начала воспроизведения трека.
- Во время воспроизведения VCD нажимайте [AUDIO] для переключения режима стерео, последовательно слева или справа.
- Действия по управлению различаются в зависимости от диска Video CD. Подробнее см. руководство по эксплуатации, прилагаемое к диску.
- Если в течение 10 секунд после отображения меню PBC никакие действия не выполняются, устройство начинает воспроизведение с начала первого трека.

Данная опция может быть недоступна для всех дисков VCD. Если вы хотите пропустить отображение индексного меню и начать воспроизведение с начала диска, откройте меню SET UP и выберите в меню GENERAL для параметра PBC установку PBC Off (см. стр. 43).

#### Примечание

- Функции повторного воспроизведения (Repeat) и воспроизведения в произвольном порядке (Random) доступны, только если для PBC выбрана установка Off.

DivX® – это технология сжатия файлов видео, разработанная DivXNetworks, Inc. Данное устройство является официальным изделием DivX® Certified.

Вы можете воспроизводить файлы видео DivX, записанные на дисках DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) и на дисках DATA DVD (DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R).

- Меню файлов отображается на экране после того, как вы поместили диск в плеер.
- Для перехода на предыдущую или следующую страницу списка нажмите [PREV / NEXT].
- Нажимайте [▲/▼] для выбора папки. Затем нажмите [ENTER] для просмотра содержимого папки.
- Если вы хотите воспроизвести определенный файл, нажимайте [▲/▼] для выбора файла, затем нажмите [ENTER]. Начинается воспроизведение.
- Для перехода к предыдущему или следующему файлу нажмите [PREV / NEXT].
- В режиме поиска для выбора скорости поиска нажмите [SCAN / SLOW] во время воспроизведения.
- Для выбора скорости замедленного просмотра нажмите [SCAN / SLOW] в режиме паузы.
- Для возврата к предыдущему списку файлов во время воспроизведения файлов видео DivX нажмите [STOP].

### Примечание

- Функция замедленного воспроизведения в обратном направлении запрещена.

## Особенности воспроизведения дисков с файлами видео DivX

### Display **DivX**

Если вы нажмете [DISPLAY] во время воспроизведения файлов видео DivX, то указанные ниже данные отображаются на экране ЖК-панели в следующей последовательности: время, прошедшее с начала воспроизведения титула, время, оставшееся до конца воспроизведения титула, нет индикации, субтитры.

### Audio **DivX**

Для перехода к воспроизведению другого аудиопотока нажимайте [DISPLAY] во время воспроизведения. Это действие доступно только при воспроизведении дисков, на которых имеется запись саундтреков в нескольких вариантах.

### Subtitle **DivX**

Для отображения в верхнем правом углу экрана информации о субтитрах нажмите [DISPLAY].

Для перемещения курсора нажимайте [▲/▼], затем нажмите [ENTER]. При воспроизведении файлов без субтитров в правом верхнем углу экрана после нажатия на кнопку [DISPLAY] отображается индикация Off.



### Аренда (приобретение) файлов DivX ® VOD

Файлы DivX VOD могут быть загружены с коммерческих веб-сайтов после внесения арендной платы. Перед загрузкой вам следует указать регистрационный номер DVD-проигрывателя на экранном бланке веб-сайта. Для определения регистрационного номера плеера выполните указанные ниже действия: вставьте диск и выберите в меню General Setup опцию DivX. Запишите 8-значный регистрационный номер VOD для того, чтобы указать этот номер на экранном бланке веб-сайта, на котором вы приобретаете файлы DivX VOD.

### Примечание

Если воспроизвести файл DivX VOD, записанный на диске после загрузки, не удастся, то, возможно, что в связи с различиями версий или неверно переданных параметров, записанный файл несовместим с вашим плеером. При копировании на диск могут использоваться другие параметры. Поскольку в данном руководстве не представляется возможным изложить причины возникновения подобных неполадок, рекомендуем для получения информации относительно файлов DivX VOD посетить специальные веб-сайты, например, [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

### При воспроизведении видеодиска DivX на данном плеере имеются следующие ограничения:

- На данном плеере можно воспроизводить данные, записанные в формате DivX и имеющие расширение .avi или .divx. Нельзя воспроизводить файлы с расширениями .avi или .divx, если они не содержат данных DivX видео.
- Плеер воспроизводит диски DATA CD в логическом формате ISO 9660 Joliet и диски DATA DVD в формате Universal Disc (UDF).  
Более подробно о формате записи см. руководства по эксплуатации, прилагаемые к дисководам и программному обеспечению (не прилагаются)
- Обратите внимание на следующее: порядок воспроизведения может не соблюдаться в зависимости от программного обеспечения, использованного при создании видеофайла DivX, или если имеется более 299 папок с 648 видеофайлами DivX в каждой папке.
- Воспроизведение некоторых дисков DATA CD/DATA DVD, записанных в формате пакетной записи, на данном плеере может быть невозможно.
- На данном устройстве воспроизведение дисков, записанных в режиме мультисессии, может быть не выполнено должным образом.
- Максимальное количество знаков в имени файла – 14.

## Воспроизведение DivX видео (продолжение)

- В зависимости от видеофайла DivX возможно возникновение паузы или изображение может быть нечетким. В этом случае рекомендуется создать файл с меньшей скоростью передачи данных. Если звук по-прежнему сопровождается помехами, рекомендуется использовать аудиоформат MP3. Обратите внимание на следующее: данный плеер не поддерживает воспроизведение данных в формате WMA (Windows Media Audio).
- В связи с особенностями технологии сжатия, используемой с видеофайлами DivX, с момента нажатия на кнопку [PLAY] до появления изображений на экране может пройти некоторое время.
- В зависимости от видеофайла DivX звук может не соответствовать изображению на экране.
- Воспроизведение на данном плеере видеофайлов DivX, скомбинированных из двух или более видеофайлов DivX, может быть невозможно.
- В зависимости от видеофайла DivX возможны пропуски звука.
- Данный плеер не воспроизводит видеофайлы DivX размером более 720 (ширина) x 576 (высота)/2 Гб.
- На данном плеере нельзя воспроизвести некоторые видеофайлы DivX продолжительностью более 3 часов.
- Данное устройство не поддерживает звуковую систему DTS. При выборе звука DTS выхода звука нет.
- Если воспроизведение выбранного файла не поддерживается (кодировка/звуковая система), на экране ЖК-панели отображается индикация Data Error (DivX) и файл не будет воспроизводиться.

С помощью меню SET UP вы можете настроить изображение и звук. Кроме того, возможен выбор языка отображения субтитров и языка звуковой дорожки. Более подробно о выборе установок в меню SET UP см. стр. 43-46.

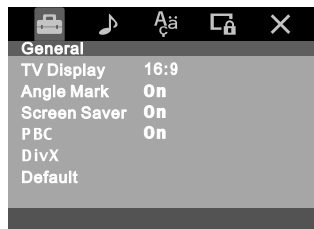
### Вход в меню и выход из меню SET UP

Для отображения экрана меню SET UP нажмите на кнопку [SET UP]. Для выхода из меню SET UP во второй раз нажмите [SET UP].

### Основные действия

1. Нажмите [SET UP]. Отображается меню SET UP.
2. Для выбора нужной опции используйте [◀] / [▶]. Для перехода на следующий уровень меню нажмите [↓]. На экране отображаются текущие установки и установки, которые могут быть выбраны.
3. Для выбора вспомогательной опции используйте [↑] / [↓], для перехода на третий уровень меню нажмите [▶], или нажмите [◀] для возврата к первоначальному меню.
4. Для выбора установки используйте [↑] / [↓], затем нажмите [ENTER] для подтверждения вашего выбора. Для входа в меню некоторых параметров следует выполнить дополнительные действия.
5. Для выхода из меню SET UP нажмите [SET UP], [RETURN] или выберите Exit Setup.

### Общие установки (General)



### TV Display **DVD-V** **DVD-RW**

Выберите установку в соответствии с TV, подключенным к плееру. Размер отображаемого изображения различается для каждого диска DVD-видео. Поэтому изображение с DVD-диска, воспроизводимое на экране, может не соответствовать размеру экрана.

Установка по умолчанию для размера изображения – 16:9.

#### 4:3 PS (Pan Scan):

Стандартный размер изображения для TV 4:3. При использовании всего экрана изображение автоматически воспроизводится в широкоэкранный формат, а фрагменты, которые не помещаются на экране, отсекаются.

#### 4:3 LB (Letter Box):

Стандартный размер изображения для TV 4:3. Изображение воспроизводится в широкоэкранный формат с горизонтальными черными полосами сверху и снизу.

#### 16:9

Выберите эту установку при подключении широкоэкранный TV с форматом изображения 16:9.

### Angle Mark **DVD-V** (Угол обзора)

При воспроизведении диска DVD, на котором имеется запись съемки, сделанной с нескольких позиций, на экране ЖК-панели в соответствии с тем, возможно или нет изменение угла обзора изображения, отображаются значки (On) или (Off).

Установка по умолчанию – On.

### Screen Saver (Скринсейвер)

Если для данного параметра выбрана установка On и воспроизведение было остановлено более чем на 15 минут, то на экране ЖК-панели отображается экранная заставка (скринсейвер).

Установка по умолчанию – On.

### PBC **VCD** (Управление воспроизведением)

С помощью функции управления воспроизведением вы можете в интерактивном режиме выбирать в меню сцены для воспроизведения и различную дополнительную информацию.

Переключение функции PBC между On и Off выполняется после открытия крышки отсека для диска.

Установка по умолчанию для функции PBC – On.

### DivX **DivX**

Фирма Sony предоставляет регистрационный номер DivX, указав который вы получаете возможность брать в аренду или приобретать видео на специализированных веб-сайтах DivX.

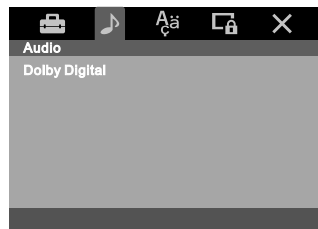
Подробнее см. стр. 40-42.

### Default (Установки по умолчанию)

Для каждой функции восстанавливаются установки по умолчанию.

Выберите Reset, затем нажмите [ENTER]. При использовании функции Reset, меню SET UP закрывается.

### Звуковые установки (Audio)

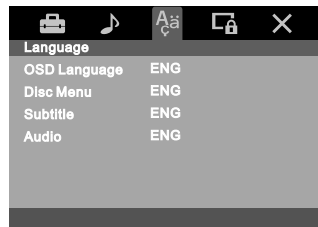


### DRC (Управление динамическим диапазоном) **DVD-V**

Для устранения громких шумов, записанных на DVD, уменьшите громкость до среднего уровня.

Функция эффективна только при воспроизведении DVD с функцией DRC.

### Выбор языка (Language)



### OSD Language (Язык экранного дисплея)

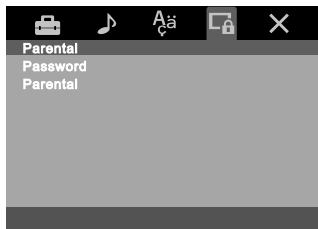
Выбор языка для отображения информации на экране. Установка по умолчанию – English (английский).

### Disc Menu/Subtitle/Audio **DVD-V** (Меню диска/Субтитры/Звук)

Выбор языка для воспроизведения звукового сопровождения, субтитров или меню диска, записанных на DVD-диске.

Для всех элементов установка по умолчанию – English (английский).

### Выбор установок для функции родительского контроля (Parental)



#### Password (Пароль)

Пароль может введен или изменен.

Установка по умолчанию для пароля – 136900.

1. В меню Parental выберите Password, если выбрано Change, нажмите [ENTER].
2. Чтобы изменить пароль введите текущий 6-значный пароль в поле Old Password, а новый пароль введите в поле New Password. Еще раз введите новый пароль в поле Verify Password, затем нажмите [ENTER].

#### Примечание

При первом использовании пароля, пожалуйста, введите новый пароль.

#### Если вы забыли пароль

Если вы забыли пароль, то выполните действия, указанные ниже, и удалите этот пароль.

1. Выполните действия п. 1 и введите пароль.
2. В поле Old Password введите 136900.
3. Выполните действия п. 2 и введите новый пароль.

#### Parental (Родительский контроль) **DVD-V**

Просмотр некоторых DVD-дисков может быть ограничен в соответствии с уровнем допуска (например, возрастом зрителей).

Если активирована функция родительского контроля, то просмотр некоторых дисков возможен только после указания пароля.

1. На экране меню Parental выберите Parental, затем нажмите [ENTER].
2. Чтобы изменить уровень допуска для функции родительского контроля, должен быть указан выбранный пароль.  
Если пароль не установлен, функция родительского контроля не может быть использована, таким образом, в первую очередь следует указать пароль. Введите пароль и нажмите [ENTER]. Если вы ошиблись при вводе пароля, то прежде чем нажать [ENTER], нажмите [CLEAR].

## Меню установок (продолжение)

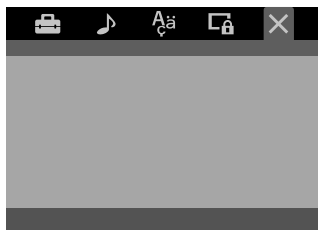
3. С помощью [▲] / [◆] выберите уровень родительского контроля от 1 до 8.

### Уровни родительского контроля 1-8:

Уровень 1 обеспечивает самый строгий родительский контроль, уровень 8 – наименьший родительский контроль.

4. Подтвердите установленный уровень нажатием на кнопку [ENTER]. Для выхода из меню нажмите [SET UP].

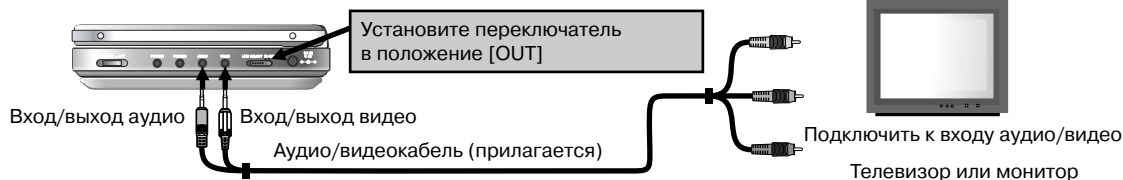
### Выход из меню SET UP



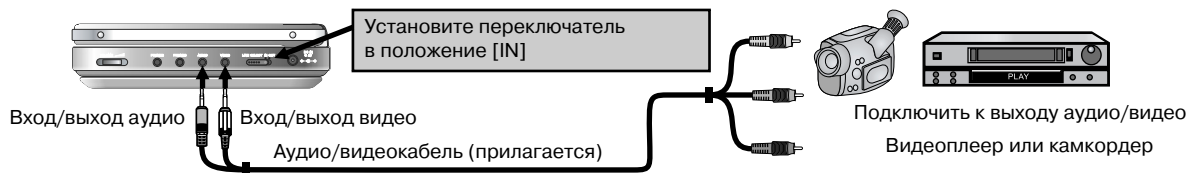
Для выхода из меню SET UP выберите значок, указанный на рисунке. Вы можете закрыть меню SET UP, нажав на [SET UP] или [RETURN].

## Подключение видео/аудиокабеля

### Line out



### Line in



### Примечания

- Пожалуйста, ознакомьтесь с руководствами по эксплуатации, прилагаемыми к подключаемым устройствам.
- Перед подключением данного плеера к какому-либо устройству, всегда сначала выключайте питание на обоих устройствах и отсоединяйте кабели питания устройств от источников питания.
- Не подключайте данный плеер к видеотеке/VCR. Качество изображения может ухудшаться, если видео с данного плеера поступает на TV через видеотеку.
- При воспроизведении диска на данном устройстве всегда устанавливайте переключатель LINE SELECT IN OUT в положение OUT.

### Переключение между [LINE SELECT IN] и [LINE SELECT OUT]

LINE SELECT IN: изображение или звук поступает с внешнего устройства. Во время передачи сигнала с внешнего устройства на экране ЖК-панели отображается индикация Line In.

LINE SELECT OUT: передача сигнала для воспроизведения на TV.

## Использование плеера с автомобильным адаптером

Для подачи питания от гнезда прикуривателя автомобиля используйте прилагаемый кабель DCC-FX110. Адаптер предназначен для использования с 12-вольтовым автомобильным аккумулятором. Пожалуйста, не используйте адаптер с 24-вольтовым автомобильным аккумулятором.

Вставьте прилагаемый автомобильный адаптер DCC-FX110 в гнездо электроприкуривателя автомобиля.



### Примечания

- Протяните кабель так, чтобы он не мешал водителю.
- При использовании плеера с автомобильным адаптером не забывайте выключать плеер с помощью выключателя, расположенного на плеере. Выключение двигателя в то время, когда питание плеера включено, прекращает подачу питания на плеер и может стать причиной его поломки.
- Не ставьте монитор так, чтобы он был виден водителю.
- При ухудшении качества изображения, пожалуйста, отсоедините автомобильный адаптер от основного устройства.
- Если использование автомобильного адаптера доставляет неудобство или мешает управлению автомобилем, рекомендуется использовать удлинитель для автомобильного адаптера.
- После использования отсоедините автомобильный адаптер от гнезда электроприкуривателя. Поскольку питание подается от электроприкуривателя, то даже при выключенном двигателе для некоторых автомобилей существует опасность электрического разряда.



### Разное

- Данный автомобильный адаптер предназначен для работы с автомобильными аккумуляторными батареями 12 V. Пожалуйста, не пользуйтесь данным адаптером в автомобилях с аккумуляторными батареями 24 V.
- Заземление автомобилей может быть отрицательным или положительным. Данный автомобильный адаптер предназначен для работы в автомобилях с отрицательным заземлением.
- Пожалуйста, пользуйтесь данным устройством при включенном двигателе автомобиля. При использовании данного устройства в автомобиле с выключенным двигателем появляется возможность выхода из строя аккумулятора.
- Если устройство не используется, пожалуйста, выньте штекер автомобильного адаптера из гнезда электроприкуривателя. Отсоединяя кабель, возьмитесь за штекер и потяните. Пожалуйста, не тяните за кабель.
- Не пользуйтесь автомобильным адаптером, если он был поврежден при падении или имеет какие-либо иные повреждения.
- Не прикасайтесь к металлическим деталям автомобильного адаптера металлическими предметами. Подобное действие может стать причиной короткого замыкания и привести к поломке автомобильного адаптера.
- Если гнездо электроприкуривателя загрязнено пеплом или чем-либо иным. И это может стать причиной плохого контакта и привести к нагреванию. Очищайте гнездо электроприкуривателя после использования.
- Не разбирайте и не вносите изменений в схему устройства.
- Не трясите и не роняйте.
- Во время зарядки или после продолжительной эксплуатации плеер может нагреваться. Это не является неисправностью.
- Во избежание возникновения помех во время прослушивания радиопередач по автомобильному радиоприемнику отсоедините кабель автомобильного адаптера от электроприкуривателя и установите плеер на удалении от радиоприемника.
- Не ставьте плеер на неустойчивые или передвижные подставки.
- Пожалуйста, не ставьте данное устройство в зоне действия прямых солнечных лучей, на приборную панель или вблизи от нагревательных приборов. Не подвергайте устройство воздействию высоких температур.

## Устранение неисправностей

Симптом	Причина	Способ устранения
Не поступает питание.	• Плохо подключен кабель питания.	• Надежно подключите кабель питания в розетку.
	• Разряжен аккумулятор.	• Зарядите аккумулятор.
Нет изображения на экране ЖК-панели или подключенного TV.	• Плохо подключен видеокабель.	• Надежно вставьте штекер видеокабеля в гнездо.
	• Для параметра Display выбрана установка [OFF].	• Выберите для режима работы экрана любую установку, кроме [OFF].
	• Для параметра Brightness выбран самый низкий уровень яркости.	• Настройте яркость в меню [LCD MODE].
	• Неправильно выбрано положение для переключателя входа на подключенном телевизоре.	• Установите переключатель входа на подключенном телевизоре так, чтобы изображение с плеера отображалось на экране телевизора.
Нет звука.	• Вход/выход сигнала установлен на IN.	• Установите вход/выход на OUT.
	• Неправильно выбрано положение для переключателя входа на подключенном аудиоустройстве.	• Установите переключатель входа на подключенном аудиоустройстве так, чтобы звук воспроизводился плеером.
Не удается начать воспроизведение на устройстве.	• Плохо подключен аудиокабель.	• Надежно вставьте штекер аудиокабеля в гнездо.
	• Установленный диск не может быть воспроизведен.	• Установите другой диск. Проверьте тип диска, систему цветности и код региона.
При нажатии на кнопки управления никакие действия не выполняются.	• Активирована функция родительского контроля.	• Измените уровень ограничения на просмотр или отмените функцию.
	• Плеер находится в режиме Hold.	• Для отмены режима Hold сдвиньте переключатель [HOLD] вправо.
Плохо работает пульт ДУ.	• Вы используете пульт ДУ, отличный от прилагаемого к плееру.	• Направьте пульт ДУ на сенсор и встаньте на соответствующем расстоянии от плеера.
	• Сильное воздействие прямых солнечных лучей или яркого света от осветительных приборов на сенсор пульта ДУ.	• Убедитесь в том, что на сенсор пульта ДУ не падают прямые солнечные лучи или яркий свет от осветительных приборов.
	• Истек срок службы батареек.	• Замените батарейки в пульте ДУ.
	• Сигнал от пульта ДУ не достигает плеера.	• Уберите предметы, мешающие прохождению сигнала от пульта ДУ.

### **CD/DVD-проигрыватель**

#### **Требования к питанию:**

DC 9.5V (адаптер AC / адаптер для питания от аккумулятора автомобиля)  
DC 7.4V (аккумулятор)

**Потребляемая мощность: 23 Вт от аккумулятора**  
(Воспроизведение DVD VIDEO с включенным экраном ЖК-панели.)

**Масса:** 1,02 кг (без аккумулятора)

#### **Габариты (ш x в x д)**

226 x 160 x 32,4 мм

**Сигнал:** PAL/(NTSC)

#### **Частотный диапазон (аудио):**

Линейный сигнал DVD: 48 кГц от 20 Гц до 20 кГц  
96 кГц от 20 Гц до 44 кГц

**Отношение сигнал-шум (аудио):** более 95 дБ

**Динамический диапазон (аудио):** более 90 дБ

**Гармонические искажения (аудио):** 0,008%

#### **Условия эксплуатации:**

Температура: от 41°F до 95°F, расположение: горизонтальное

### **Разъемы:**

#### **Video IN/OUT**

1.0V (p-p), 75Ω, отрицательная синхронизация, Ø3,5 мм мини-гнездо x 1

#### **Audio IN/OUT (аналоговое аудио):**

2.0 Vrms (1 кГц, 0 дБ), Ø3,5 мм стерео мини-гнездо x 1

**Гнездо наушников:** Ø3,5 стерео мини-гнездо x 2

### **Жидкокристаллический дисплей**

**Размер:** 8 дюймов (диагональ)

**Система проекции:** R.G.B

**Тип панели:** TFT-активная матричная

**Разрешение:** 480 x 220

(количество активных пикселей: более 99,99%)

### **Прилагаемые аксессуары**

- Аудио/видеокабель RCA . . . . . 1
- Адаптер AC (AC-FX110) . . . . . 1  
INPUT: 100-240V AC, 50/60 Hz
- Кабель питания AC . . . . . 1
- Автомобильный адаптер (DCC-FX110) . . . . . 1  
INPUT: 12 V DC
- Аккумуляторная батарея (NP-FX110) . . . . . 1
- Пульт ДУ (RMT-D182A) . . . . . 1
- Батарейки для пульта ДУ (размер: R6 (AA)) . . . . . 2
- Сумка для переноски и хранения . . . . . 1

**Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.**



[ Для записей ]

[ Для записей ]





Напечатано на экологически чистой бумаге  
с использованием краски на основе растительных  
масел без летучих органических соединений.